



# 2017年日本語サマースクール

1-1

1) *слово, используемые в аудитории 1*

2) *знакомство*



**iimasu**  
сказать



**mimasu**  
смотреть/видеть



**hanashimasu**  
говорить/разговаривать



**kakimasu**  
писать



**kikimasu**  
слушать



**yomimasu**  
читать

# Kiite kudasai



слушайте

2 きいて ください  
Kiite kudasai



1 きいて ください。  
Kiite kudasai.



2 かいて ください。  
Kaite kudasai.



3 よんで ください。  
Yonde kudasai.



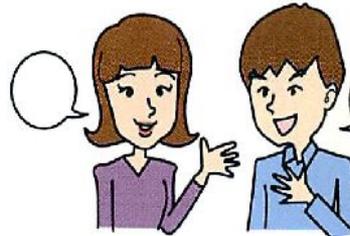
4 3ページを あけて ください。  
San-peeji o akete kudasai.



5 いって ください。  
Itte kudasai.



6 みて ください。  
Mite kudasai.



7 ペアで はなして ください。  
Pea de hanashite kudasai.



ジェスチャーゲームを しましょう。  
Play a gesture game.

# ( )san imasuka?

- Hai imasu.



Can-do  
3



011-014

1  
キムさん、いますか。  
Kimu-san, imasu ka.

2  
カーラさん、いますか。  
Kaara-san, imasu ka.

3  
ジョイさん、いますか。  
Joi-san, imasu ka.

4  
シンさん、いますか。  
Shin-san, imasu ka.

せんせい  
Sensee

はい。  
Hai.

はい、います。  
Hai, imasu.

いません。  
Imasen.

いいえ、まだです。  
Iie, mada desu.

きょうしつ  
Kyooshitsu



# Что мы делаем на японском языке

Вы знакомитесь с другими. вы спрашиваете, как зовут , а затем называет



Анна: Рада вас видеть. **Меня зовут Анна.**

Как вас зовут?

Танака: Танака. Очень приятно.

Анна: Очень приятно.



# Анна дэс.



Анна

Сергей

Юми



「дэс」 указывает на  
утвердительный характер  
предложения.

Анна: **Рада вас видеть**. Анна дес.

Как вас зовут?

Танака: Танака. Очень приятно.

Анна: Очень приятно.



# ХАДЗИИМЭМАЦТЭ

はじめまして

хадзимэмацтэ

Рад вас видеть.



Анна: Хадзимэ мацтэ. Анна дес.

Как вас зовут?

Танака: Танака. Очень приятно.

Анна: Очень приятно.



# Онамаэ ва? -Танака дэс.

|        |            |                |
|--------|------------|----------------|
| おなまえは？ | Онамаэ ва? | Как вас зовут? |
| なまえ    | намаэ      | ИМЯ            |

Когда спрашивают имя собеседника, к слову 「намаэ」 добавляется 「о」 (онамаэ). Называя свое имя, 「о」 не употребляют (намаэ)



名刺に名前記入

Анна: Хадзимэ мацтэ. Анна дес.  
Онамаэва?

Танака: Танака дэс. Очень приятно.

Анна: Очень приятно.



# дōдзо ёрощигу

どうぞ よろしく

дōдзо ёрощигу

Очень приятно (досл.  
«прошу относиться ко  
мне по-доброму»).



Анна: **Хадзимэ мацтэ. Ватаци ва Анна дес.  
Онамаэва?**

Танака: **Танака дэс. Дōзо ёроцику.**

Анна: **Дōзо ёроцику.**



А: Хажимэ мацтэ. \_\_\_\_\_дес. Онамаэ ва?

зо \_\_\_\_\_дэс. Дōзо ёрощик.

В: Дōзо ёрощик. О.

А: Очень приятно.



## *Kiite kudasai* и *Mite kudasai*!

Как употребляются “хадзимэмацтэ”  
в Японии.

|          |              |   |
|----------|--------------|---|
| はじめまして   | хадзимэмацтэ | Рад вас видеть.   |
| どうぞ よろしく | дōзо ёроцику | Очень приятно (досл. «прошу относиться ко мне по-доброму»). |



なまえは どれですか。

Find the person's name on each name card.



2

1

若葉市役所  
市民・スポーツ課

竹田 仁志  
Takeda Hitoshi

〒949-3521 新潟県若葉市大橋 1-25-3  
電話 0256-89-18XX  
FAX 0256-89-28XX  
ホームページ <http://wakaba-city.go.jp>

つばめ食品 営業部  
落合 雅子

Tsubame foods  
Marketing Dept.

Masako Ochiai

〒223-0053  
神奈川県横浜市港北区大倉2-2-22  
Tel :045-547-00XX  
Mobile:080-3123-67XX  
e-mail :ochi\_masa@cyber.ne.jp

3

ABC  
Japanese School

ABC日本語学院

講師 山田 有三  
Instructor Yamada Yuzo

〒530-0014  
大阪市北区池田町1-25-303 TEL/FAX(06)6371-55XX  
E-mail: [yamada@abc-school.co.jp](mailto:yamada@abc-school.co.jp) <http://www.abc-school.co.jp>

技術部技術開発課

関口 直  
SEKIGUCHI, Nao

4

村田エンジニアリング株式会社

TEL&FAX  
03-5373-59XX

〒165-0034  
東京都中野区東町4-19-202



# Анна то мооцимас. Анна дэс.



*Kiite kudasai* и *Mite kudasai!*

Как употребляются “хадзимэмаштэ” в Японии.

はじめまして。  と もうします。  
Hajimemashite. Satoo to mooshimasu.  
どうぞ よろしく おねがいします。  
Doozo yoroshiku onegaishimasu.



- 1) дōзо ёроцику.
- 2) ёроцику онэгаицимас.
- 3) дōзо ёроцику онэгаицимас.

## *Kiite kudasai* и *Mite kudasai*!

Как употребляются “хадзимэмащтэ”  
в Японии.

エリン

基本スキット

1:25

Igrisu  
U.K.



Doitsu  
Germany



Roshia  
Russia



Nihon / Nippon  
Japan



Kankoku  
South Korea



Chuugoku  
China



Amerika  
America / U.S.A.



Burajiru  
Brazil



: \_\_\_\_\_ кара кимашита.  
( Из  \_\_\_\_\_ приехал.)

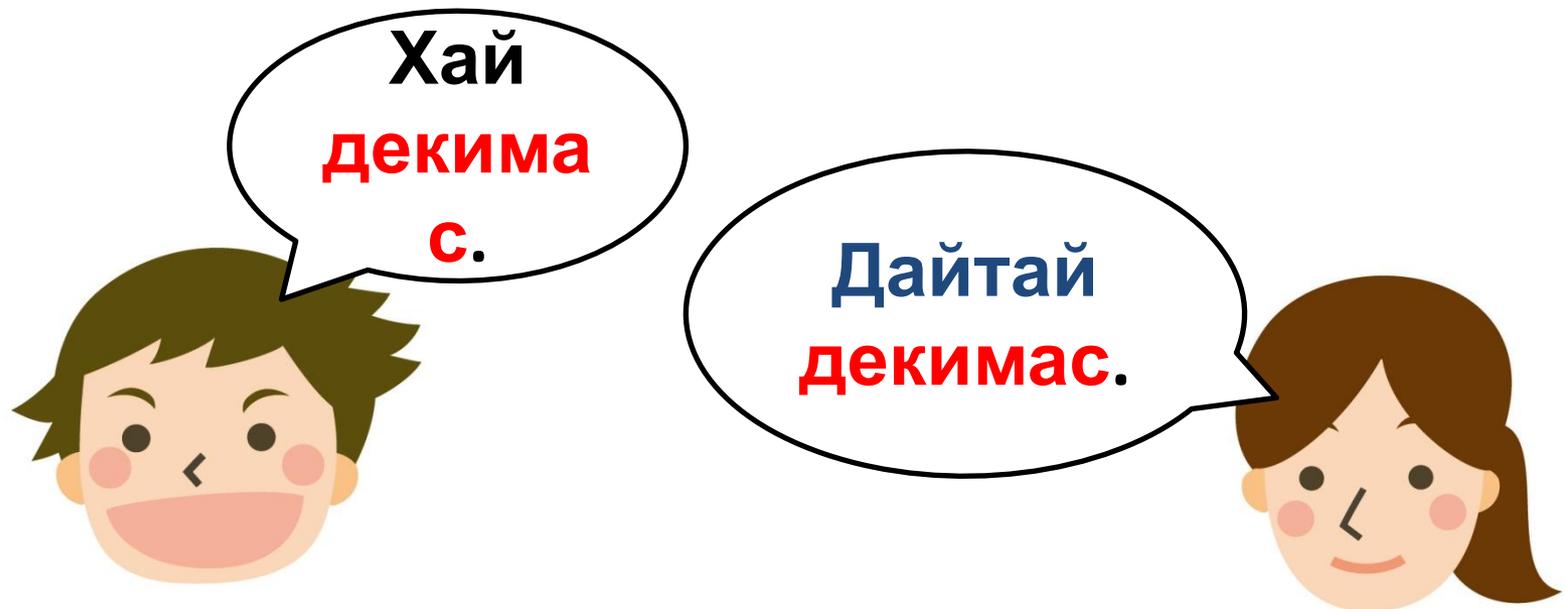


A: hajimemashite. [ 😊 ] to mooshimas.  
[ 🇮🇹 ] kara kimashita.  
doozo yoroshiku onegaishimas.



# Что Вы можете на японском языке

Вы можете знакомиться с другими. Вы можете спрашивать, как зовут , а затем называть свое имя.



13 ちゅうごく

ちゅうごく

Chuugoku

China



14 ドイツ

ドイツ

Doitsu

Germany



15 にほん／にっぽん

にほん／にっぽん

Nihon / Nippon

Japan



16 ニューージーランド

ニューージーランド

Nyuujiirando

New Zealand



17 ハンガリー

ハンガリー

Hangarii

Hungary



18 フィリピン

フィリピン

Firipin

the Philippines



19 ブラジル

ブラジル

Burajiru

Brazil



20 フランス

フランス

Furansu

France



21 ベトナム

ベトナム

Betonamu

Vietnam



22 マレーシア

マレーシア

Mareeshia

Malaysia



23 メキシコ

メキシコ

Mekishiko

Mexico



24 ロシア

ロシア

Roshia

Russia



## アジア

ア<sub>コ</sub>ジア

Ajia  
Asia

## アフリカ

アフリカ<sub>コ</sub>

Afurika  
Africa

## 1 アメリカ

アメリカ<sub>コ</sub>

Amerika  
America / U.S.A.



## ヨーロッパ

ヨーロ<sub>コ</sub>ツパ

Yooroppa  
Europe



## 2 イギリス

イギリス<sub>コ</sub>

Igirisu  
U.K.



## 3 イタリア

イタリア<sub>コ</sub>

Itaria  
Italy



## 4 インド

イ<sub>コ</sub>ンド

Indo  
India



## 5 インドネシア

インドネ<sub>コ</sub>シア

Indoneshia  
Indonesia



## 6 エジプト

エジプト<sub>コ</sub>

Ejiputo  
Egypt



## 7 オーストラリア

オーストラ<sub>コ</sub>リア

Oosutoraria  
Australia



## 8 カナダ

カ<sub>コ</sub>ナダ

Kanada  
Canada



## 9 かんこく

か<sub>コ</sub>んこく

Kankoku  
South Korea



## 10 スペイン

スペ<sub>コ</sub>イン

Supain  
Spain



## 11 スリランカ

スリラ<sub>コ</sub>ンカ

Suriranka  
Sri Lanka



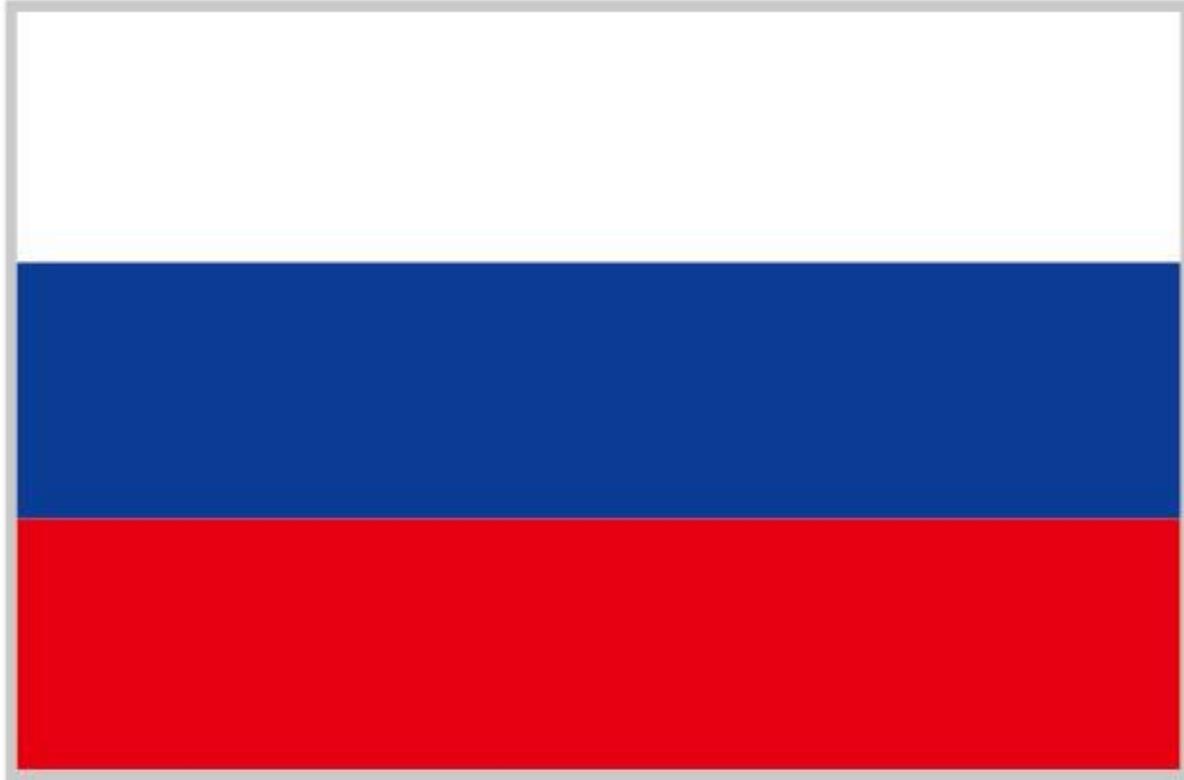
## 12 タイ

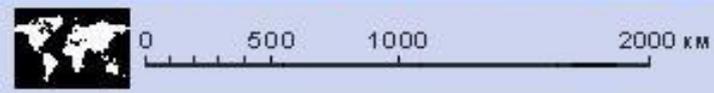
タ<sub>コ</sub>イ

Tai  
Thailand



РОССИЯ

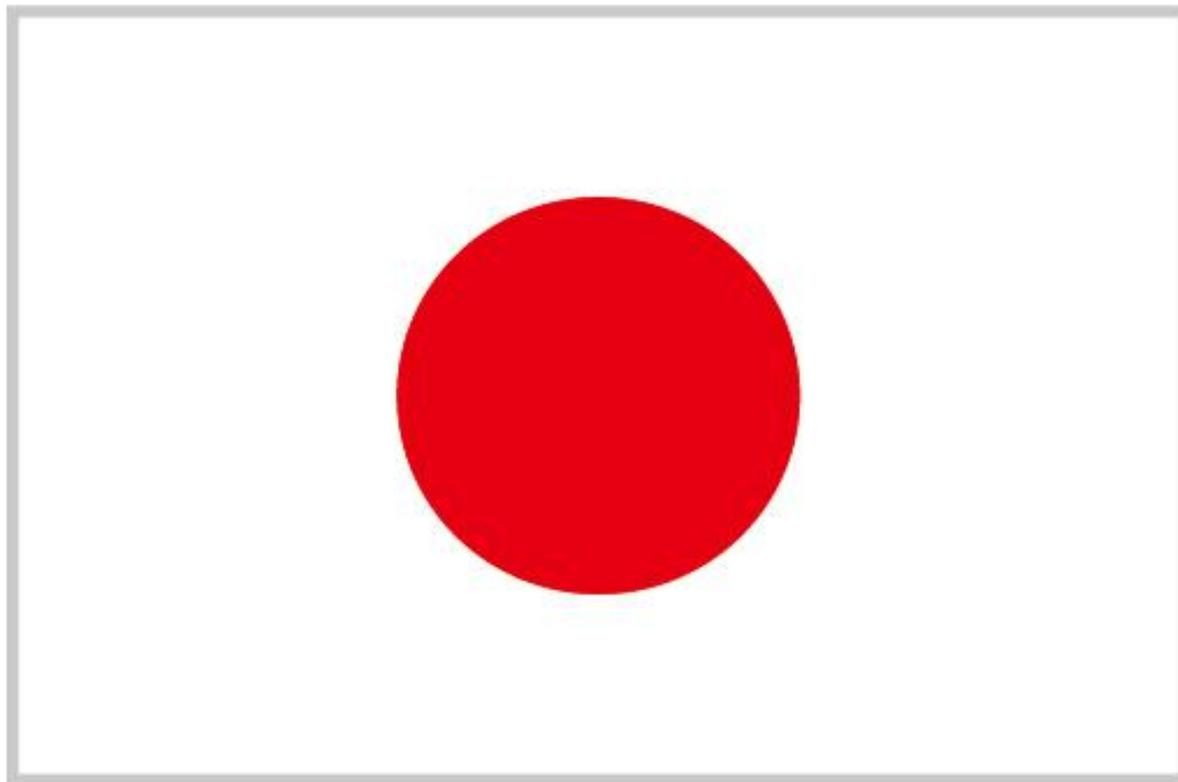


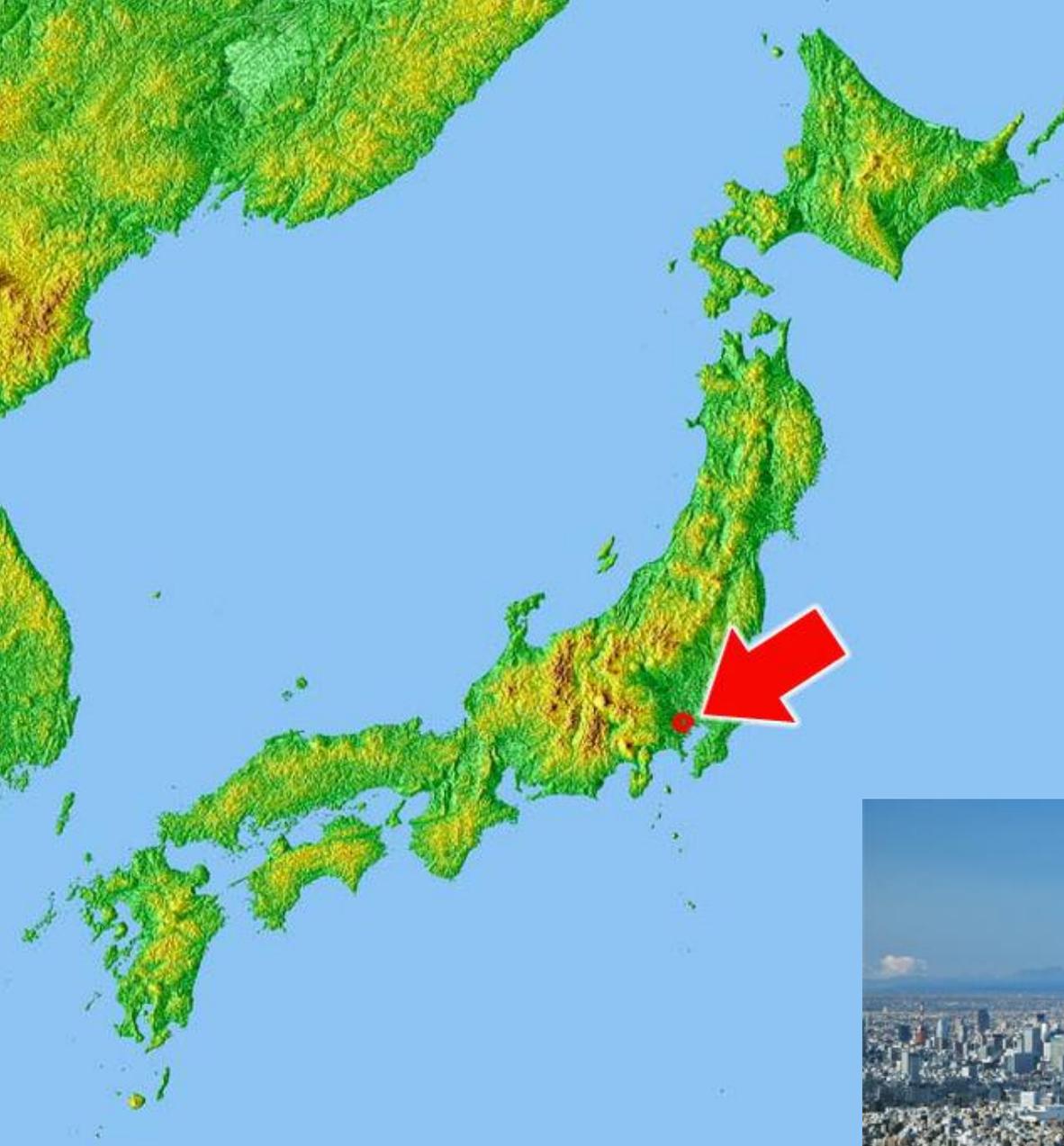


**РОССИЙСКАЯ  
ФЕДЕРАЦИЯ**

- |                    |                |                  |                 |
|--------------------|----------------|------------------|-----------------|
| 1 - Великобритания | 5 - Эстония    | 9 - Грузия       | 13 - Узбекистан |
| 2 - Дания          | 6 - Латвия     | 10 - Азербайджан | 14 - Корея      |
| 3 - Германия       | 7 - Литва      | 11 - Армения     |                 |
| 4 - Финляндия      | 8 - Белоруссия | 12 - Туркмения   |                 |

НИХОН





Tōkē



# Tōkē кара кимащита. ( Из Токио приехал.)

|         |             |
|---------|-------------|
| サハリン    | Сахалин     |
| ハバロフスク  | Хабаровск   |
| ウラジオストク | Владивосток |
| ウクライナ   | Украина     |
| カザフスタン  | Казахстан   |
| ウズベキスタン | Узбекистан  |
|         |             |
|         |             |
|         |             |
|         |             |

кара кимащита.

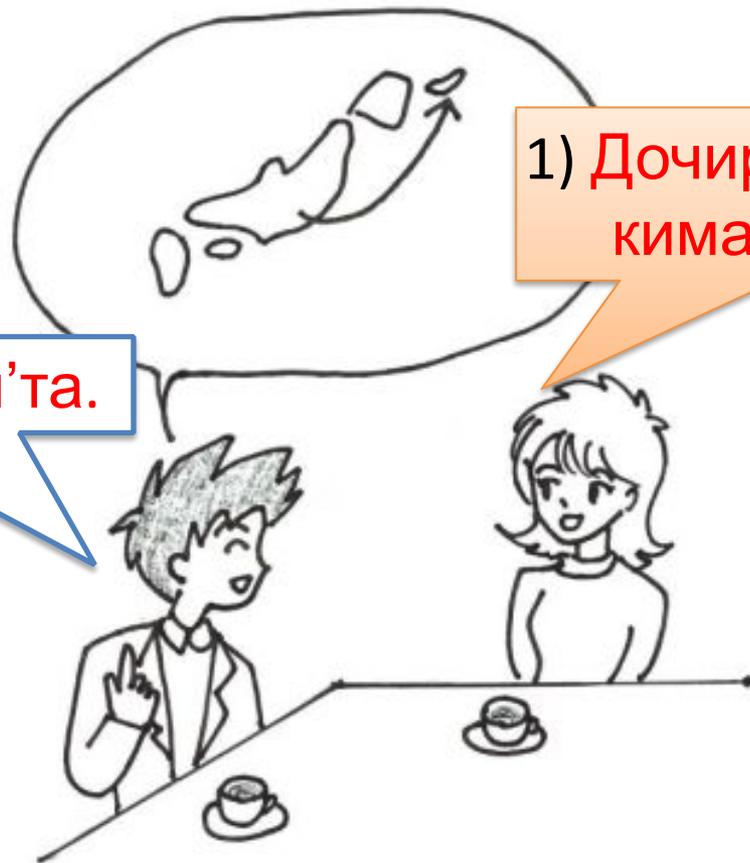


# Анна спрашивает, откуда приехал Танака.

2) Токё кара кимаш'та.

1) Дочира кара  
кимаш'та ка?

3) А, сō дэска.



# Анна спрашивает, откуда приехал Танака.

Анна: Дочира кара кимацита ка?  
( Откуда приехали? )

Танака: Тōкё кара кимацита.  
( Из Токио приехал. )

Анна: А, сō дэска.  
( А, вот как! )



## ★ЗАДАНИЕ

Возьмите интервью у преподавателей, сопровождающего от правительства, переводчика и других японцев и заполните таблицу ниже. При этом используйте выражение 「дочира кара кимашита ка」.

Образец 1

А : Дочира кара кимашита **ка?**

Б :                       кара кимашита.

А : А̄, с̄о̄ дэска.

Томодачи ни наримащита  
познакомилась